

RUGĂCIUNI
FILOCALICE
3

CARTE DE
RUGĂCIUNI
către Sfânta Treime și Sfinți
spre întărire și
binecuvântare neîncetată

Selecție antologică și traducere
din limba greacă veche:
protopresbiter dr. Gabriel Mândrilă
și dr. Laura Mândrilă

SOPHIA / METAFRAZE
București



I

RUGĂCIUNI CĂTRE SFÂNTA TREIME



SFÂNTUL CLEMENT ROMANUL

(sec. I)

Rugăciune către Dumnezeu-Tatăl

Doamne, rugă fierbinte și cerere stăruitoare aducem Ție, Creatorului a toate, spre a păzi neștirbit numărul celor din întreaga lume socotiți între aleșii Tăi, întru Iisus Hristos, Fiul Tău Cel iubit, prin Care ne-ai chemat pe noi de la întuneric la lumină, de la neștiință la cunoștința slavei numelui Tău, spre a nădăjdui în numele Tău cel mai vechi decât toată zidirea, deschizându-ne ochii inimii noastre¹ spre a Te cunoaște pe Tine Cel Singurul Preaînalt întru cele preaînalte, Carele Te odihnești întru sfinți; pe Tine, Carele smerești mândria celor îngâmfați², Carele risipești sfa-

¹ Ef. 1, 18.

² Is. 13, 11.

turile neamurilor¹, Carele înalți pe cei smeriți² și smerești pe cei ce se înalță; Carele îmbogățești și sărăcești pe om³, Carele iei viața și o dai, Singurul binefăcător al duhurilor și Dumnezeuul a tot trupul; Carele cercetezi adâncurile⁴, Carele veghezi asupra lucrărilor omenești, ajutorul celor în primejdii, mântuitorul celor deznădăjduiți⁵, ziditorul și chivernisitorul a toată suflarea; Căla Ce înmulțești neamurile pe pământ și dintre toți i-ai ales pe cei ce Te iubesc pe Tine pentru Iisus Hristos, Fiul Tău Cel iubit, prin Care ne-ai dăruit învățătură, sfințindu-ne și cinstindu-ne. Drept aceea socotim că se cuvine a-Ți cere să ne fii ocrotire și sprijinitor⁶. Pe cei în întristare din poporul nostru izbăvește-i, pe cei smeriți miluiește-i, pe cei ce-au căzut ridică-i, arată-Te celor în nevoi, vin-

¹ Ps. 32, 10.

² Iov 5, 11.

³ I Reg. 2, 7.

⁴ 3 Tin. 1, 31.

⁵ Iudit 9, 11.

⁶ Ps. 118, 114.

decă-i pe cei suferinzi, întoarce-i pe cei răătăciți din poporul Tău; dă săturare celor înfometați, sloboade-i pe cei dintre noi întemnițați, ridică-i pe cei slăbiți, mângâie-i pe cei cuprinși de puținătatea sufletului¹; ca să cunoască toate neamurile că Tu ești Dumnezeuul nostru și Iisus Hristos Fiul Tău, iar noi – poporul Tău și oile pășunii Tale².

Tu ai vădit, prin cele minunat-lucrate de Tine, alcătuirea dăinuitoare a lumii. Tu ai zidit pământul, credincios rămânând din neam în neam, Tu ești drept în judecățile Tale, minunat întru tărie și măreție, Tu zidești cu înțelepciune și cu pricepere dai temei celor făcute de Tine, Cel Bun întru cele văzute și Binevoitor față de cei ce cred în Tine; Milos-tiv și îndurat fiind, iartă-ne nouă fără-delegile, nedreptățile, alunecările în păcat și greșelile. Nu pune la socoteală nici unul dintre păcatele robilor și sluj-

¹ Ps. 54, 8.

² Ps. 78, 14.

nicelor Tale, ci ne curățește pe noi întru curățenia adevărului Tău și ne îndreptează pașii spre a umbla în cuvioșenia inimii și a face cele bune și plăcute înaintea Ta și a căpeteniilor noastre. Da, Stăpâne, arată-Ți fața Ta¹ peste noi în bunătați și pace, acoperindu-ne cu mîna Ta cea puternică, izbăvindu-ne de tot păcatul cu brațul Tău cel înalt², scăpându-ne de cei ce pe nedrept ne urăsc pe noi. Dă-ne unire de cuget și pace, și nouă, creștinilor, și celor ce locuiesc pe pămînt, precum ai dat părinților noștri, care Te chemau fierbinte și cuvios, în credincioșie și adevăr, spre a ne face ascultători numelui Tău atotputernic și preaslăvit.

Întâi-stătătorilor și căpeteniilor noastre pe pămînt Tu, Stăpâne, le-ai dat puterea de a domni în virtutea stăpînirii Tale mărețe și nespuse ca, odată ce vom cunoaște slava și cinstea pe care Tu

¹ Ps. 30, 16.

² Deut. 4, 34.

le-ai dat acestora, să ne supunem lor, fără a ne împotrivi defel voii Tale; dă-le, așadar, și lor, Doamne, sănătate, pace, unire de cuget, bună-așezare, spre a chivernisi fără poticnire stăpânirea dată lor de Tine. Că Tu, Stăpâne, Împărate ceresc al veacurilor¹, Carele ai dat fiilor oamenilor slavă, cinste și putere peste cele câte sunt pe pământ, Tu Însuși, Doamne, îndreptează voia acestora spre ce e bun și plăcut înaintea Ta, ca, odată ce vor fi chivernisit în pace și blândețe și dreaptă credință stăpânirea dată lor de Tine, să aibă parte de îndurarea Ta, Căla Ce singur ai puterea de a înfăptui pentru noi toate acestea, dar și alte multe lucruri bune, căci Ție ne mărturisim prin Arhiereul și Ocrotitorul sufletelor noastre Iisus Hristos, prin Care Ție Ți se aduc slavă și mărire, și acum, și din neam în neam, și în vecii vecilor. Amin!

¹ *I Tim. 1, 17.*



SFÂNTUL VASILE CEL MARE

(330-378)

Rugăciune către Dumnezeu-Tatăl, Iubitorul de oameni și Atotțiitorul

Doamne, Dumnezeule a toate, Prea-
bunule Părinte, Cea Ce pururea ești și
rămâi, Cea Ce ești cu totul fără de în-
ceput de mai înainte de toți vecii, cu
ființarea de-a pururi în același chip, nici
începând, nici încetând, și fără de sfârșit,
Cea Ce în ființa Ta ești cu neputință de
înțeles, iar a Ta mărire e nemărginită
și bunătatea, nesfârșită, Abisul cel mai
presus de cuvânt ce izvorăște putere și
înțelepciune, Te binecuvântează că ai cău-
tat întru milă și îndurări la ticăloșia mea
și m-ai izbăvit din mocirla și robia lu-
mii deșarte și stricate și din multele și
feluritele mreje, aflate în ea, ale viclea-

nului stăpânitor al acestui veac. Te binecuvântează, Doamne, că ai revărsat milele Tale asupra mea, a păcătosului, în chip minunat, și Te-ai arătat întru toate preaiubitor de oameni, dătător de hrană, chivernisitor, păzitor, ocrotitor, scăpare și Mântuitor, purtând de grijă sufletului și trupului.

Te binecuvântează, Doamne, că multă și nemărginită iubire de oameni arăta-tu-mi-ai mie, nevrednicului și, cu toate că, dându-mă în fiecă zi diavolului de bunăvoie prin lenevirea mea, mă păzești și mântuiești, mă scapi cu de-a sila din capcanele sale.

Te binecuvântează, Doamne, că mi-ai dăruit libertatea de a mă pocăi pentru păcatele mele și mi-ai arătat mii de pricini pentru a mă întoarce de la a mea răutate.

Te binecuvântează, Doamne, că, atunci când rămân fără putere, îmi dai întărire și nu îngădui să mă vlăguiesc cu totul, ci pe dată îmi întinzi de Sus mână de ajutor, ridicându-mă la Tine.

Cum Îți voi răsplăti, Preabune Stăpâne, pentru toate cele bune pe care le-ai făcut și le faci pentru mine, păcătosul? Ce mulțumire Îți voi înălța? Așadar, zi și noapte ca o rândunică voi glăsui și ca o privighetoare voi ciripi! Și nu voi înceta a Te binecuvânta în toate zilele vieții mele pe Tine, Făcătorul, Binefăcătorul și Purtătorul meu de grijă. Că eu, Doamne, nu sunt vrednic să-Ți grăiesc Ție, căci sunt tare păcătos.

Îți mulțumesc Ție, Doamne, că ai arătat îndelungă-răbdare greșelilor mele și m-ai lăsat până acum nepedepsit. Mulțumesc Ție, Doamne, că nu voiești moartea păcătosului pe cât voiești a se întoarce și a fi viu. Iar eu, chiar de merit a pătimi multe și a fi lepădat de la fața Ta, Doamne, a Ta iubire de oameni, ce nu ține minte răul, mi-a arătat îndelungă-răbdare. Îți mulțumesc Ție, Doamne, cu toate că nu sunt în stare să-Ți mulțumesc pentru neșinerea Ta de minte a relelor mele.